

Application for Admission  
**COLUMBIA INTERNATIONAL SCHOOL**  
コロンビアインターナショナルスクール入学願書

Applicants are required to provide the following.

/出願者は以下の提出が求められます。(提出するものすべてにVをしてください。)

E = Elementary Division / 小学課程

J = Junior Highschool Division / 中学課程

- E/J : Completed application form / 記入済みの入学願書
- E/J : 4 Passport size photographs of the applicant (4cm×4cm)  
/ 出願者のパスポートサイズ写真4枚 (4cm×4cm)
- E/J : Academic reports / transcripts for the last three years  
/ 過去3年間のレポートのコピー (E : 通園の記録など J : 成績証明書)
- E/J : ¥25,000 application fee (Please deposit this fee into the indicated bank account and  
attach the receipt with this application form.)  
/ 入学検定料¥25,000 (指定の銀行口座へお振り込み、入学願書にその受領書を添付してください。)
- E/J : Academic recommendation (If available) / 推薦書 (提出可能な場合)
- J : Principal counselor recommendation form (If applying for scholarship)  
/ 学校長またはカウンセラー推薦書 (特待生の場合)

◎The parent/guardian or a person in parental authority must fill in this document.

/ この書類は、両親または保護者もしくは親権者が記入してください。

◎Please write as much as possible in English.

/ 可能なかぎり英語で記入してください。



Application to enter \_\_\_\_\_ Grade \_\_\_\_\_  
 / 入学希望学年 \_\_\_\_\_ / 学年 \_\_\_\_\_

Desired entry term and date \_\_\_\_\_  
 / 入学希望学期または時期 \_\_\_\_\_ Year/年 \_\_\_\_\_ Month/月 \_\_\_\_\_ Date/日 \_\_\_\_\_

(Please tick./いずれかにV)  Spring term/春学期  Fall term/秋学期  Winter term/冬学期  
 (Apr.~Jun./4月~6月) (Sep.~Nov./9月~11月) (Dec.~Mar./12月~3月)

Application status  General  Transfer, Returnee  Scholarship (Junior Program applicants only)  
 /出願区分 /一般 /編入・帰国生 /特待生 (中学課程出願者のみ)

Please attach a photograph of the applicant taken within two months. Halflength, without hat, full-face, name on back. (4cm×4cm)  
 入学希望者写真貼付 半身、脱帽、正面、2ヶ月以内撮影、裏面に氏名

**A) Applicant's General Information / 出願者に関する基本事項**

Name (same as passport in English) / 氏名 (パスポート登録英語名)	Family name / 姓 _____	Legal given name / 名 _____
Name (same as passport in native language) / 氏名 (パスポート登録母国語名)	Family name / 姓 _____	Legal given name / 名 _____
Name (in Japanese pronunciation) / 氏名 (漢字とふりがな)	ふりがな _____	姓 _____ 名 _____
Sex / 性別 <input type="checkbox"/> Male/男 <input type="checkbox"/> Female/女	Place of birth/出生地 _____	
Nationality (list all citizenships) / 国籍 (保持する全てを記入) _____		
Date of birth and age	Year _____	Month _____
/ 生年月日と年齢	/ 年 _____	/ 月 _____
	Date _____	Age _____
	/ 日 _____	/ 年齢 _____
Residence (include postal code), telephone and facsimile number, E-mail address / 居住住所、電話番号とファックス番号、Eメールアドレス		
Address / 住所 _____		Postal code / 〒 _____
Phone/電話 _____	Fax/ファックス _____	
E-mail _____		

Information concerning the applicant's current school/在籍学校・幼稚園について

Name of school/学校・幼稚園・保育園名 \_\_\_\_\_ Type/設立形式  Public/公立  Private/私立

Present grade \_\_\_\_\_ School address \_\_\_\_\_  
 / 現学年 \_\_\_\_\_ / 学校所在地 \_\_\_\_\_

Entered \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_ The expected date of completion \_\_\_\_\_ Year \_\_\_\_\_ Month \_\_\_\_\_  
 / 入学時期 / 年 \_\_\_\_\_ / 月 \_\_\_\_\_ / 日 \_\_\_\_\_ / 学年完了予定時期 / 年 \_\_\_\_\_ / 月 \_\_\_\_\_

Please list previous education below. List all institutions attended for the past three years. (Transcripts must be provided.)  
 / 過去3年間に通っていた学校または施設をあげてください。(学校発行の成績証明書を付け加えること)

Name of school / 学校名	Location (city/country) / 所在地(都市/国)	Date began (year/month) / 開始年月(年/月)	Date ended (year/month) / 終了年月(年/月)
_____	_____ / _____	_____ / _____	_____ / _____
_____	_____ / _____	_____ / _____	_____ / _____
_____	_____ / _____	_____ / _____	_____ / _____

Is the applicant now in Japan? / 今現在日本に居ますか?  Yes/はい  No/いいえ  
 If yes, how long has he/she lived in Japan? Year(s) \_\_\_\_\_ Month(s) \_\_\_\_\_  
 / はいの場合、本人の日本での滞在年月 \_\_\_\_\_ / 年 \_\_\_\_\_ / 月 \_\_\_\_\_  Just arrived/来日直後  
 All of his/her life/出生以来

**B) Parent Information / 両親に関する事項**

Check any which apply: / 該当する項目をチェックしてください。	<input type="checkbox"/> Father deceased/父親死亡	When? / いつですか? (yy/mm) _____
	<input type="checkbox"/> Mother deceased/母親死亡	When? / いつですか? (yy/mm) _____
	<input type="checkbox"/> Parents separated/両親別居	When? / いつですか? (yy/mm) _____
	<input type="checkbox"/> Parents divorced/両親別離	When? / いつですか? (yy/mm) _____
	<input type="checkbox"/> Applicant is adopted/出願者が養子	When? / いつですか? (yy/mm) _____

**C) Father's Information / 父親に関する事項**

Name (same as passport in English) /氏名 (パスポート登録英語名)	Family name/姓	Legal given name/名
Name (in Japanese pronunciation) /氏名 (漢字とふりがな)	ふりがな 姓	名
Nationality /国籍		
Native Language/母国語 <input type="checkbox"/> Japanese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Other _____		
Second Language/第二言語 <input type="checkbox"/> Japanese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Other _____		
Detailed history of previous educational institutions/最終学歴、教育履歴の詳細		
Residence (include postal code), telephone and facsimile number, E-mail address if different from the applicant's address. /居住住所、電話番号とファックス番号、Eメールアドレス (出願者と異なる場合)		
Address /住所 _____		Postal code /〒 _____
Phone/電話 _____ Fax/ファックス _____		
E-mail _____		
Occupation /職業		
Company or organization name, and type of industry/勤務先名および職種		
Position or title /仕事上の地位または役職名		
Business address, telephone and facsimile number /職場住所、電話番号とファックス番号		
Address /住所 _____		Postal code /〒 _____
Phone/電話 _____ Fax/ファックス _____		

**D) Mother's Information / 母親に関する事項**

Name (same as passport in English) /氏名 (パスポート登録英語名)	Family name/姓	Legal given name/名
Name (in Japanese pronunciation) /氏名 (漢字とふりがな)	ふりがな 姓	名
Nationality /国籍		
Native Language/母国語 <input type="checkbox"/> Japanese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Other _____		
Second Language/第二言語 <input checked="" type="checkbox"/> Japanese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Other _____		
Detailed history of previous educational institutions/最終学歴、教育履歴の詳細		
Residence (include postal code), telephone and facsimile number, E-mail address if different from the applicant's address. /居住住所、電話番号とファックス番号、Eメールアドレス (出願者と異なる場合)		
Address /住所 _____		Postal code /〒 _____
Phone/電話 _____ Fax/ファックス _____		
E-mail _____		
Occupation /職業		
Company or organization name, and type of industry/勤務先名および職種		
Position or title /仕事上の地位または役職名		
Business address, telephone and facsimile number /職場住所、電話番号とファックス番号		
Address /住所 _____		Postal code /〒 _____
Phone/電話 _____ Fax/ファックス _____		

**E) Persons Who Live with Applicant (Include Lodgers) / 出願者と住居を共にする家族 (同居人を含む)**

Name /氏名	Date of birth /生年月日	Relationship /続柄	Name of employer or school /勤務先名・学校名	Detailed history of previous educational institutions/教育履歴の詳細

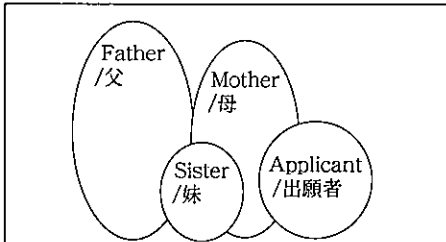
**F) Siblings Who Do Not Live with Applicant / 出願者と同居していない兄弟姉妹**

Name /氏名	Date of birth /生年月日	Relationship /続柄	Name of employer or school /勤務先名・学校名	Detailed history of previous educational institutions/教育履歴の詳細

**G) Family Photograph / 家族の写真**

Please draw a sketch of your family picture.  
Follow the example below.  
/写真の人物の配置に基づいて出願者との続柄を下の空欄に記入してください。

e.g./例



Please attach a recent photograph of the family of the applicant.  
Photo size is not specified.  
The photo should provide clear facial details for easy recognition.  
A snapshot is acceptable.

ここに家族全員の写真を貼ってください。  
大きさは自由です。  
最近のもので顔がはっきり見えるものを用意してください。  
スナップ写真でかまいません。

### H) Applicant's Health Information / 出願者の健康に関する事項

Blood type/血液型 <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> O <input type="checkbox"/> AB <input type="checkbox"/> Rh+ <input type="checkbox"/> Rh-			
Height/身長 _____ cm		Weight/体重 _____ kg	
Average body temperature/平熱 _____ °C			
Eyesight/視力 Right/右 _____		Left/左 _____	
Hearing ability/聴力 _____			
Which vaccinations has the applicant received? /どんな予防接種を接種しましたか?		<input type="checkbox"/> Poliomyelitis/ポリオ <input type="checkbox"/> DPT (triple vaccine) /3種混合 <input type="checkbox"/> Measles/麻疹はしか <input type="checkbox"/> Rubella/風疹 <input type="checkbox"/> Influenza/インフルエンザ <input type="checkbox"/> Others/その他 _____	
Has he/she previously been hospitalized? /過去に病院などに入院したことはありますか? <input type="checkbox"/> Yes/はい <input type="checkbox"/> No/いいえ			
If yes, complete below. /はいの場合、ご記入ください。		When? (year/month)/いつ?(年/月)	How long? /入院日数
			Reason for hospitalization/理由
Has he/she previously had convulsions or lost consciousness? /ひきつけや意識喪失となったことはありますか? <input type="checkbox"/> Yes/はい <input type="checkbox"/> No/いいえ			
If yes, when? /はいの場合、いつ?		Year/年 _____	Month/月 _____
		Day/日 _____	
		Year/年 _____	Month/月 _____
		Day/日 _____	
Does he/she have any allergies? /アレルギーはありますか? <input type="checkbox"/> Yes/はい <input type="checkbox"/> No/いいえ			
If yes, please list. /はいの場合、何のですか? _____			
Is he/she in good health? /出願者は健康ですか? <input type="checkbox"/> Yes/はい <input type="checkbox"/> No/いいえ			
If no, describe the condition. /いいえの場合、症状や病名 _____			
If he/she needs any special health care, please specify. List medicines that are currently being administered. /健康上、注意を必要とすることがあれば使用中の薬剤や治療の内容など詳しく述べてください。			
Please provide doctor's information. /かかりつけの医師を教えてください。			
Name _____		Phone _____	
/名前		/電話	

### I) Applicant's Language Information / 出願者の語学力に関する事項

Native language/母国語 <input type="checkbox"/> Japanese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Other _____			
Second language/第二言語 <input type="checkbox"/> Japanese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Other _____			
Third language/第三言語 <input type="checkbox"/> Japanese <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Other _____			
Has the applicant formally studied in any English speaking countries? /英語圏の国での通学経験がありますか? <input type="checkbox"/> Yes/はい <input type="checkbox"/> No/いいえ			
If yes, how long in total?		Year(s) _____	Month(s) _____
/はいの場合、合計してどれだけの期間?		_____ /年	_____ /ヶ月
Has he/she taken the TOEFL? /TOEFLを受けたことがありますか? <input type="checkbox"/> Yes/はい <input type="checkbox"/> No/いいえ			
If yes, /はいの場合、Highest Score		When? Year _____	Month _____
/最高点数 _____		Day _____	
		いつ? /年 _____	/月 _____
		/日 _____	

### J) Applicant's Learning, Personality and Relationship Information / 出願者に関するその他の事項

Specify any learning difficulties the applicant may have. /出願者が学習上、何か問題をお持ちであれば詳しく教えてください。	
Briefly describe his/her personality. /出願者の性格について述べてください。	
Briefly describe his/her relationship with his/her friends. /出願者の友だちとの交遊状況を述べてください。	
Briefly describe his/her activities (sports, volunteering, clubs, etc) in the community. /学校(幼稚園)以外で行っている諸活動(スポーツ、ボランティア、クラブなど)があれば教えてください。	

Name of applicant (in English)  
/出願者氏名 (英語で) \_\_\_\_\_

Application to enter (Grade)  
/入学希望学年 \_\_\_\_\_

Grade  
/学年 \_\_\_\_\_

**K) Miscellaneous Information / その他の事項**

Please briefly describe the applicant's educational goals. /本人の教育における目標はなんですか？	
What country for college or university does the applicant plan to go? /出願者は将来どこの国の大学へ進学を考えていますか。	<input type="checkbox"/> He/she plans to attend college or university in _____ (country name). / _____ (国名) への大学進学を希望しています。 <input type="checkbox"/> He/she has not decided yet. /まだ決まっていません。
Please briefly explain your reasons for choosing Columbia International School. /CISを選んだ理由を教えてください。	
What role should education play in student's moral/ethical development? /本人への教育やしつけで重要と考えていることはなんですか？	
How did you find CIS? If someone introduced you to CIS, please tell us that person's name. /CISをどのようにお知りになりましたか？紹介の場合は、お名前などを教えてください。	
Please name, if you have any relatives or acquaintances who entered or graduated from CIS. /CIS出身の親族や知人がいれば教えてください。	
Would you use the school bus service? /スクールバスの利用を希望しますか？	<input type="checkbox"/> Yes, I would. /はい、希望します。 <input type="checkbox"/> No, I would not. /いいえ、希望しません。
Do you wish the applicant to be placed on the waiting list, if he/she should not be accepted for his/her desired term? /希望時期の入学が認められなくとも、ウェイティングリストへの登録を希望しますか？	<input type="checkbox"/> I wish to register the applicant on the waiting list. /ウェイティング・リストへの登録を希望する。 <input type="checkbox"/> I do not wish to register the applicant on the waiting list. /ウェイティング・リストへの登録を希望しない。

**L) Registration of Address and Tuition / 学費請求と住所に関する登録**

To whom should correspondence (including reports, bills and other) be sent? /書簡(通知表、学費請求書、他)の送付あて名	Address (if different from above) /住所 (上記と異なる場合)
Please indicate where the applicant would live after entering CIS. (CIS does not allow students to live alone without adult supervision.) /入学後の生徒の生活の予定を教えてください。(CISでは成人の監督のない生徒の一人住まいを認めていません。)	<input type="checkbox"/> Same residence/今と同じ <input type="checkbox"/> There is a possibility of student's address changing./転居の可能性あり <input type="checkbox"/> There is a possibility of living at the school dormitory./寮への居住を検討したい
Responsibility for tuition /学費の責任	<input type="checkbox"/> Father's employer/父雇用主 <input type="checkbox"/> Mother's employer/母雇用主 <input type="checkbox"/> Guardian/保護者 <input type="checkbox"/> Others/その他: _____

**M) Guardian(s) Information (If Applicable) / 保護者に関する事項 (両親と異なる場合)**

Guardian's name and relationship /保護者氏名と続柄	Name /氏名	Relationship /続柄
	Name /氏名	Relationship /続柄
Guardian's telephone and facsimile number, E-mail address /居住住所、電話番号とファックス番号、Eメールアドレス (出願者と異なる場合)		
Address /住所 _____		Postal code /〒 _____
Phone/電話 _____	Fax/ファックス _____	
E-mail _____		

**N) Entrance Donation (Optional) / 学校充実費 (任意)**

Please tick/いずれかにVしてください。

- At this time I/we do not wish to give an entrance donation.  
/今回は学校充実費の納入は辞退いたします。
- I will pay ( \_\_\_\_\_ ) set(s) of entrance donation.  
/合格の際は入学金、施設費、授業料の他に学校充実費を( \_\_\_\_\_ )口納入します。

**O) School policy / 学校規則の誓約**

Please tick all  as an acknowledgement that you understand and accept all the CIS policies outlined below.  
/CISの学校規則を理解し全てに同意する証として、以下のすべてにVをしてください。

- I will ensure that the applicant follows school rules, will attend school each day, and will have respect for all citizens within the school community. Note it is the parent/guardian and students responsibility to ensure that the above regulations are carried out.  
/校則を守り毎日の授業に参加し学校・隣人・社会に対しマナーある態度を示すことは本人と保護者の責任である。
- I will endeavor to have a positive attitude in my home towards education, school, and teachers.  
/教育や学校および教師・職員に理解ある姿勢を保ち、子どもにも肯定的に指導する。
- I pledge to respect and to not discriminate against others due to their religion, race, background, political beliefs, preferences, positions, property, interests and belongings. I will show by example appreciation of other people's character, position, interests, and belongings.  
/他人の宗教、人種、民族、主義、人格、嗜好、立場、持ち場を尊重し、差別しないことを指導する。
- I will model a tolerant attitude to all people.  
/他人の失敗や誤解や過ちに対して寛容な態度を示す努力をすることを指導する。
- I recognize that under no circumstances will a refund be given.  
/一旦納入された学費は入学辞退や途中退学等いかなる理由でも返還されない。
- I give permission to CIS to use photographs, video clips, artwork and produced materials taken of or made by my child with or without name recognition on school brochures, the homepage, or other school publications for school development.  
/入学が決まった場合、学校の発展に協力し、子供の学校生活の画像・映像、その他生徒達による作品などが、学校紹介用の資料（印刷物やホームページ他）に使用されることを了承する。

By signing this document I the undersigned acknowledge and understand the following :  
The school policy and that no changes will be made in relation to this policy under any circumstances.  
Any false information given in this agreement may result in the student being removed from the school roll.

以上相違ありません。虚偽記載の場合には合格・入学が解消されても異議ありません。

Today's date/記入日    Year/年 \_\_\_\_\_    Month/月 \_\_\_\_\_    Day/日 \_\_\_\_\_

Signature and seal/記入者署名捺印

Seal  
/印

**P) Emergency Contact(s) / 緊急連絡先**

Emergency contact/第一緊急連絡先		
Name /氏名	Relationship /本人との続柄	Phone /電話
Second emergency contact (if) /第二緊急連絡先 (もしあれば)		
Name /氏名	Relationship /本人との続柄	Phone /電話
Third emergency contact (if) /第三緊急連絡先 (もしあれば)		
Name /氏名	Relationship /本人との続柄	Phone /電話